

Функции & Настройки

Обзор	28	Баланс	48
Функциональные клавиши	28	Описание Баланса	48
Дисплей	30	Рабочие и декоративные стежки	48
Функции	32	Корректировка	48
Шитье	32	Система двойной подачи ткани BERNINA	49
Установочная программа Setup	34	ECO	50
Стартовый экран	34	Описание режима ECO	50
Дисплей	35		
Экранные «обои»	35		
Шитье	36		
Закрепляющие стежки после обрезки нитки	36		
Вышивание	38		
Регулировка настроек по вышиванию	38		
Плотность ткани	38		
Калибровка экрана	39		
Мониторинг	40		
Информация	41		
Обновления	42		
Версия	42		
Сервисные данные	42		
Чистка швейно-вышивального компьютера	43		
Чистка	43		
Положение для упаковки	43		
Калибровочная петлевой лапки № 3А	43		
Восстановление/удаление данных пользователя	44		
Учебная программа	45		
Обзор тем	45		
Творческий консультант	46		
Общее	46		
Программа помощи	47		
Общее	47		
Образцы стежков	47		
Функции	47		

Reset



Клавиша запуска/остановки машины (Start/Stop)

- ▶ запускает и останавливает швейный компьютер при работе без использования педального пускателя
- ▶ немного приподнимите прижимную лапку, если вы хотите повернуть или переместить материал во время перерыва в шитье



Клавиша шитья в обратном направлении (Quick Reverse)

- ▶ контролирует начало и конец шва: пока клавиша нажата, машина шьет в обратном направлении
- ▶ используется для программирования длины петли
- ▶ используется для программирования длины штопки
- ▶ для прямых стежков используется для определения конца строчки. Стежок № 5 - закрепляющий
- ▶ используется для закрепления строчки в программе Quilters Securing Program № 1324
- ▶ переключение в режим точного обратного шитья (машина выполняет 200 последних «стежков в стежок»)



Клавиша конца образца (Pattern End)

- ▶ знак «остановки», который появляется при шитье, означает, что эта функция активирована

- ▶ Швейный компьютер остановится при окончании работы над активным образцом, одиночным или одним из комбинации образцов



Автоматический нитеобрезатель

- ▶ верхняя и нижняя нитки автоматически обрезаются
- ▶ можно запрограммировать выполнение 2-6 закрепляющих стежков в установочной программе setup - они будут прошиты до обрезки нитки



Автоматический нитевдеватель

- ▶ нажатием клавиши завершается процесс вдевания нитки и нить заправляется в иглу



Дву-/трех-стержневые и мечевидные иглы требуют ручной заправки нитки, выполняемой при нажатой клавише.

Для игл размером 70 - 120 используйте автоматический нитевдеватель. Металлические и толстые нити (как кордоннет), а также нитки, с которыми трудно работать, должны вдеваться в иглу вручную.



Если Вы используете металлические или толстые нити (как кордоннет), используйте только нитеобрезатель на головке машины.



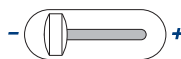
Автоматический нитевдеватель не должен запускаться, если присоединена одна из указанных ниже лапок:
№ 50, 55, 80, 85 и 86.



Остановка иглы в верхнем/нижнем положении

При установках по умолчанию символ иглы отображается выше индикатора лапки.

- ▶ быстро нажмите клавишу:
 - ▶ игла поднимется или опустится, как при нажатии на педаль управления ступней
- ▶ дольше удерживайте клавишу:
 - ▶ игла опустится, символ иглы отображается ниже
 - ▶ швейный компьютер прекращает работать с опущенной иглой
 - ▶ это положение запоминается, как установка по умолчанию
- ▶ еще раз подольше нажмите на клавишу:
 - ▶ игла поднимается, символ иглы отображается выше
 - ▶ швейный компьютер прекращает работать с поднятой иглой



Позиции лапки

- ▶ прикоснитесь к клавише = лапка опустится и немного поднимется снова, чтобы можно было легко расположить материал правильно. При начале шитья, лапка опускается на материал
- ▶ прикоснитесь к клавише еще раз = лапка поднимается и одновременно опускается транспортер



Программа закрепления стежков

- ▶ нажмите клавишу до начала шитья или во время шитья = отдельные образцы будут закрепляться в конце строчки
- ▶ нажмите клавишу до начала работы над комбинацией образцов = первый образец будет закрепляться в конце строчки
- ▶ нажмите клавишу во время работы над комбинацией образцов = образец,



обрабатываемый в настоящее время, будет закрепляться в конце строчки

- ▶ запрограммированным числом стежков
- ▶ Швейный компьютер останавливается автоматически после любого варианта закрепления строчки
- ▶ число и тип закрепляющих стежков программируется в программе setup

Регулятор скорости

- ▶ Скорость работы мотора регулируется ползунком

Изменение позиции иглы

- ▶ нажмите левую клавишу – игла смещается влево
- ▶ нажмите правую клавишу – игла смещается вправо
- ▶ для быстрого перемещения удерживайте клавишу нажатой
- ▶ всего возможны 11 позиций иглы (5 слева, 5 справа, 1 центральная)

Многофункциональные регуляторы ширины строчки/длины стежка

- ▶ предназначены для регулировки:
 - ▶ ширины строчки/длины стежка
 - ▶ натяжения нитки
 - ▶ силы прижима лапки
 - ▶ направления шитья при «направленном шитье»
 - ▶ размера пуговицы/прорези пуговичной петли
 - ▶ баланса



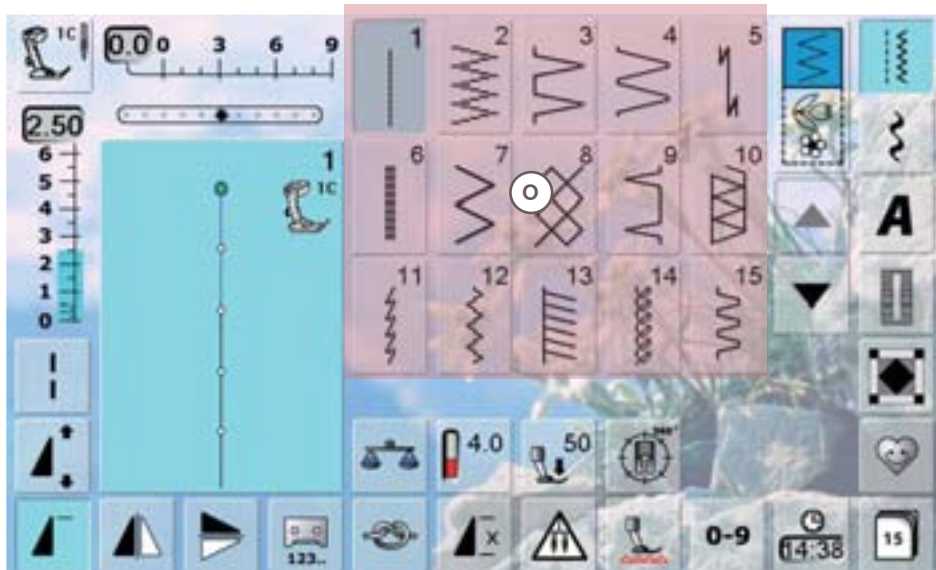
Пункты меню

- A Рабочие стежки
- B Декоративные стежки
- C Алфавиты
- D Петли для пуговиц
- E Стежки для квилтинга
- F Персональная программа
- G История



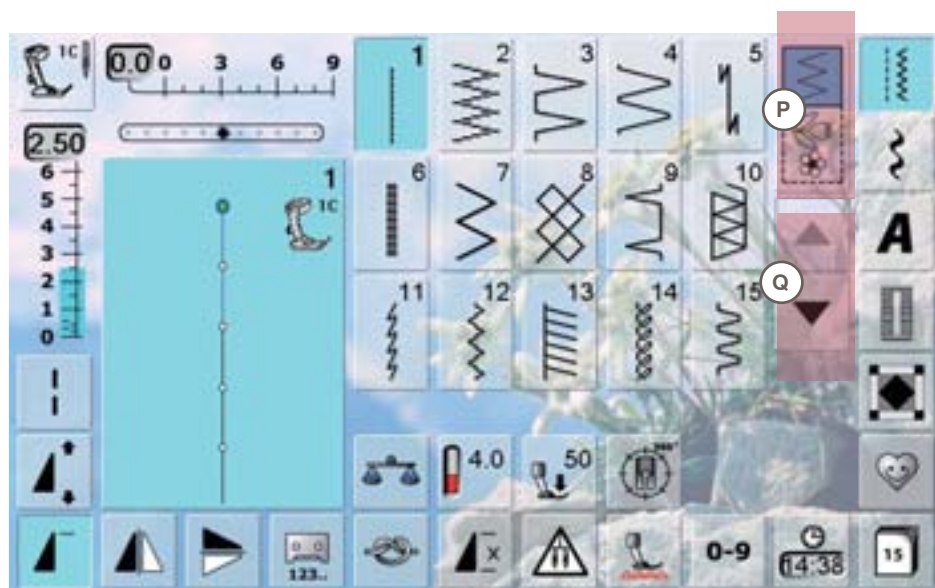
Системные настройки

- H Установочная программа Setup
- I Tutorial
- J Творческий консультант
- K Помощь
- L ECO
- M Режимы шитья/вышивания
- N clr - Удаление



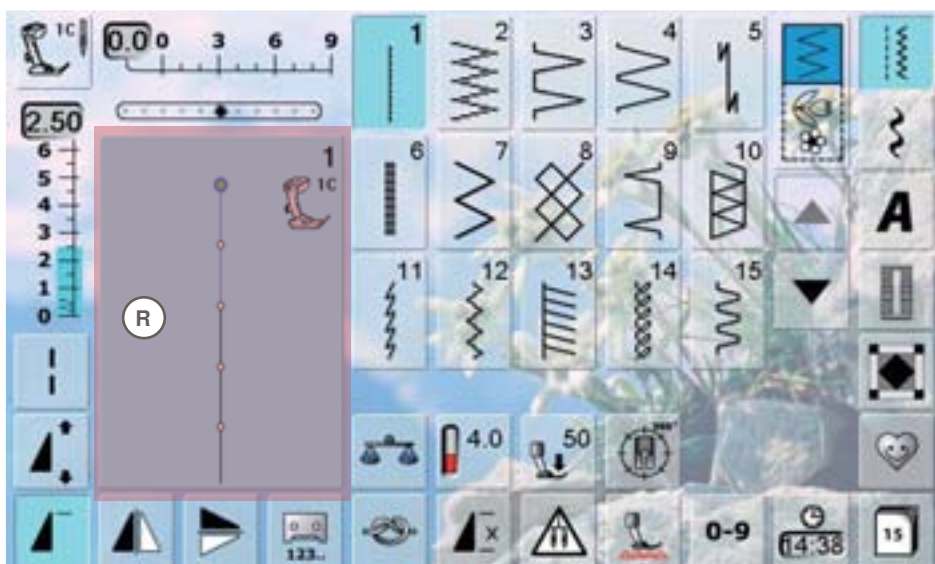
Дисплей стежков

- O Выбор образцов стежков



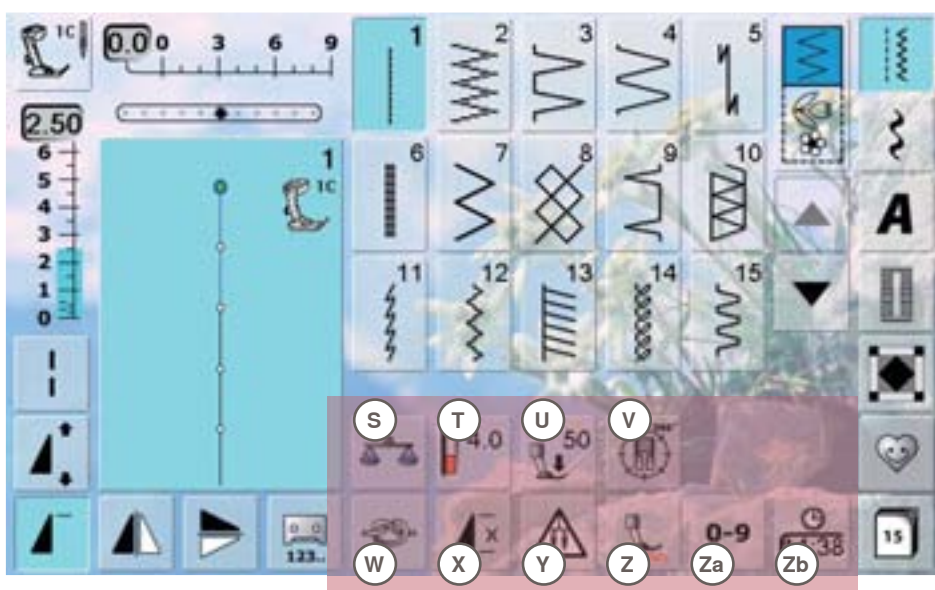
Выбор

- P режимы: один образец/комбинирование образцов
- Q Стрелки-ползунки: вверх/вниз



Изменение стежков

- R Отображение выбранных образцов стежков



Функции

- S Баланс
- T Натяжение игольной нитки
- U Сила прижима лапки
- V Шитье в разных направлениях
- W Функция закрепления строчки
- X Количество одинаковых образцов
- Y Программа безопасности
- Z Нижний транспортер
- Za Выбор стежка по номеру
- Zb Время/Сигнал

Активные функции подсвечены синим, отключенные - серым.
Многофункциональные клавиши отключаются при удержании в нажатом состоянии в течение нескольких секунд.



Подтверждение выбора

- ▶ выполнить/подтвердить выбор/изменения



Закрывать активный экран

- ▶ закрыть приложение
- ▶ вернуться к предыдущему активному экрану



Удлиненные стежки

- ▶ Швейный компьютер прошивает каждый второй стежок (макс. длина стежка 12mm)
- ▶ можно использовать как для рабочих, так и для декоративных стежков
- ▶ Исключения: петли и стежки с поперечной подачей транспортера



Зеркальное отображение (вверх/вниз)

- ▶ Швейный компьютер шьет выбранный образец отображенным зеркально (вверх/вниз – в зависимости от направления шитья)



Зеркальное отображение (влево/вправо)

- ▶ Швейный компьютер шьет выбранный образец отображенным зеркально (влево/вправо – в зависимости от направления шитья)



Счетчик стежков

- ▶ по достижении желаемой длины строчки (например, у края петли или прямого стежка), нажмите клавишу быстрого обратного шитья Quick Reverse
- ▶ экран дисплея меняется на «auto» (для петель, только после того, как второй край петли определен нажимом клавишей быстрого обратного шитья Quick Reverse)
- ▶ выбранный образец стежка временно запрограммирован



Увеличение длины образца в 2-5 раз

- ▶ нажмите кнопку один или несколько раз, появятся числа 2-5
- ▶ сохраняется плотность стежков
- ▶ образец стежка пропорционально удлиняется



Начало образца

- ▶ игла перемещается в начало образца стежка или программы



Прямой ввод длины петли

- ▶ задайте длину петли с помощью регуляторов ширины строчки или длины стежка. Отображается длина в мм



Повтор образца 1-9 раз

- ▶ несколько раз нажмите кнопку: появятся цифры 1-9
- ▶ номер 1: Швейный компьютер остановится по окончании отдельного стежка или комбинации стежков
- ▶ номера 2-9: Швейный компьютер остановится по окончании стежка или комбинации стежков, соответствующей выбранному номеру



Перемещение образца стежков

- ▶ сдвигает образец стежка из комбинации горизонтально, вертикально или по диагонали



Перемещение нескольких образцов стежков

- ▶ сдвигает части образцов стежков из комбинации горизонтально, вертикально или по диагонали



Кнопка переключения

- ▶ Переключатель между образцами стежков, входящих в комбинацию
- ▶ Активный образец выделен цветом и его можно двигать



Выполнение петли с ручным управлением

- ▶ появляется специальный экран
- ▶ петля выполняется в 5 или 7 шагов (в зависимости от типа петли)



Программирование длины петли

- ▶ При выборе функции работы с петлями, кнопка автоматически выделяется синим цветом
- ▶ длину петли можно установить с помощью клавиши быстрого обратного шитья Quick Reverse или непосредственно запрограммировать, нажимая на кнопку
- ▶ после завершения программирования длины петли, функция автоматически отключается
- ▶ если вам требуется перепрограммировать длину петли, дотроньтесь до кнопки еще раз



Положения транспортера

- ▶ дотроньтесь до кнопки нижнего транспортера «lower feed-dog» = транспортер будет опущен
- ▶ опущенный транспортер обозначается красным, мигающим символом



Ширина разреза петли

- ▶ Ширину разреза петли можно установить в диапазоне от 0.1мм до 2.0мм, используя регуляторы ширины строчки или длины стежка
- ▶ стандартная ширина разреза - 0.6мм



Закрепление

- ▶ дотроньтесь до кнопки перед началом шитья = одиночный образец будет закреплен в начале 4-мя закрепляющими стежками
- ▶ дотроньтесь до кнопки во время шитья отдельной строчки = строчка будет закреплена в конце, а швейный компьютер остановится
- ▶ запрограммируйте функцию при работе над комбинацией образцов = каждый отдельный образец комбинации может быть закреплён в начале и конце строчки



Многофункциональная кнопка

- ▶ функция доступна только в режиме работы с комбинациями
- ▶ при выборе этой функции, появляется экран выбора следующих функций



Размер букв в алфавитах

- ▶ при выборе алфавита, размер букв устанавливается равным 9мм
- ▶ при выборе данной функции, активируется опция «2» и размер букв алфавита устанавливается равным 6мм



Размер букв в монограммах

- ▶ при выборе монограммы, размер букв устанавливается равным 30мм
- ▶ нажмите кнопку несколько раз
- ▶ номер размера шрифта указан в синем поле:
1 = 30мм (стандартный) 2 = 20мм 3 = 15мм



Соединительные стежки

- ▶ откройте экран для добавления соединительных стежков



Разрыв комбинаций (1)

- ▶ любая комбинация или программа шитья может быть разделена на несколько фрагментов
- ▶ будут прошиваться только те фрагменты, на которых локализован курсор
- ▶ для того, чтобы начать шить следующий фрагмент, поместите курсор на этот фрагмент



Разрыв комбинаций (2)

- ▶ любая комбинация может быть разделена на части как угодно
- ▶ после остановки, игла переходит к шитью следующей части



Индикатор лапки

- ▶ для каждого выбранного образца стежка указывается номер рекомендуемой лапки
- ▶ если лапка поднята, это отображается на кнопке
- ▶ дотроньтесь до кнопки
- ▶ открывается экран выбора опций лапки



Обратный ход (Back Stepping)

- ▶ последние 200 стежков образца выполняются точно в обратном порядке стежок за стежком (выбор функции – см. стр. 76)



Сохранение

- ▶ сохраняются комбинации образцов стежков и размер шрифтов



Удаление

- ▶ можно удалить, например, отдельный образец стежка, комбинацию образцов, содержимое памяти, образцы стежков из личных программ и т.п.



Баланс

- ▶ балансировка прямых и обратных стежков
- ▶ баланс стежков с поперечной подачей транспортера
- ▶ баланс двойной подачи ткани (движения верхнего транспортера)



Выбор стежков по номеру

- ▶ определенный образец выбирается путем ввода номера данного образца стежка



Постоянное шитье в обратном направлении

- ▶ Швейный компьютер шьет в обратном направлении (выбор функции – см. стр. 76)



Верхний/нижний регистр

- ▶ меняет регистр вышиваемых букв (заглавные/строчные)



Память

- ▶ сохраненные образцы стежков отображаются



Натяжение игольной нитки

- ▶ измените натяжение верхней (игольной) нитки
- ▶ соответствующее значение натяжения отображается на кнопке



Сила прижима лапки

- ▶ увеличение или уменьшение силы прижима лапки достигается с помощью многофункциональных регуляторов
- ▶ соответствующее значение силы прижима отображается на кнопке



Время/Сигнал

- ▶ текущее время (чч:мм) устанавливается кнопками «+» и «-» в верхней части экрана
- ▶ дотроньтесь до кнопки «Сигнал» в нижней части экрана
- ▶ установите время сигнала с помощью кнопок «+» и «-» или с помощью многофункциональных регуляторов. С помощью клавиатуры на экране можно ввести желаемое сообщение
- ▶ текущее время теперь отображается красными цифрами



Шитье с изменением направления

- ▶ используйте регулятор ширины строчки для поворота направления шитья образца или комбинации шагами по 0.5°, регулятор длины стежка - для поворота шагами по 1°, а кнопки выбора направления - для поворота шагами по 45°
- ▶ выбранное направление шитья отображается в левой части экрана
- ▶ начало обозначается зеленой точкой, а конец - красным крестиком
- ▶ функция доступна только для образцов, которые можно шить в разных направлениях



Сперва проделайте пробное шитье на куске ткани, которую Вы намерены использовать в Вашем проекте.



Программа безопасности

- ▶ при выборе кнопки соответствующей иглы, ширина строчки автоматически ограничивается
- ▶ это предотвращает удары выбранной специальной иглой (например, двухстержневой) о лапку или игольную пластину, и, соответственно, предотвращает поломку иглы
- ▶ цифры, указанные на иглах, соответствуют расстоянию между иглами в мм
- ▶ при выборе кнопки с иглой в зеленой рамке, восстанавливается режим шитья стандартными иглами и ограничение ширины строчки отключается
- ▶ при выборе соответствующей игольной пластины, ширина строчки автоматически ограничивается, чтобы вставленная стандартная игла не ударялась об игольную пластину
- ▶ функция сохраняется, даже если швейный компьютер отключается и включается снова



Режим отдельного образца

- ▶ При включении швейного компьютера всегда работает режим отдельного образца (что индицируется синей подсветкой), компьютер будет шить только выбранный образец



Режим комбинирования образцов

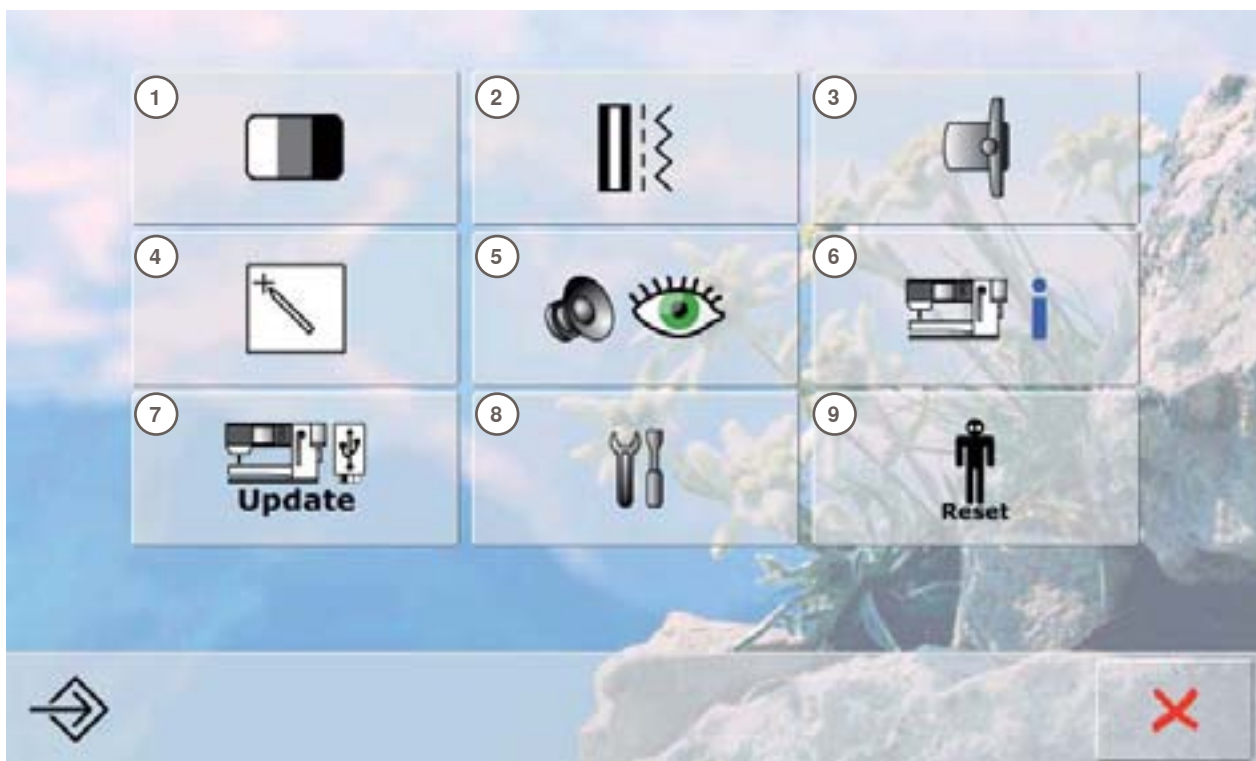
- ▶ дотроньтесь до кнопки
- ▶ включается режим шитья комбинирования образцов (синяя подсветка) и вы можете программировать комбинации стежков

Стартовый экран



Установочная программа Setup позволяет настроить сенсорный экран, так как Вам удобнее.

После того, как швейный компьютер настроен в соответствии с Вашими личными требованиями, все изменения в программе Setup сохраняются, даже если швейный компьютер отключается. Возможные изменения объясняются в разделах описания соответствующих функций.



Выбор пунктов Меню

- 1 Настройка экрана
- 2 Настройки по шитью
- 3 Настройки по вышиванию
- 4 Калибровка экрана
- 5 Настройки мониторинга
- 6 Информация
- 7 Обновления для швейного компьютера
- 8 Чистка швейно-вышивального компьютера
- 9 Восстановление базовых настроек

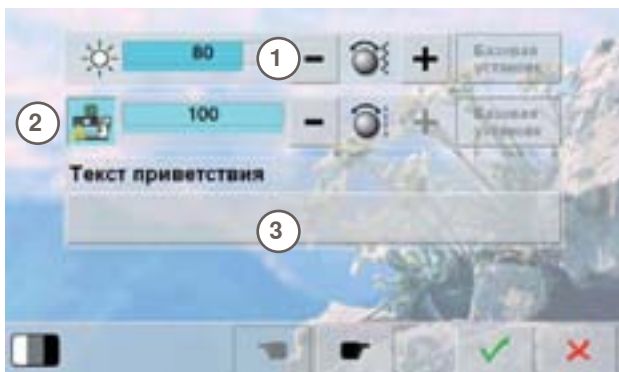


Изменения настроек сохраняются даже при отключении швейного компьютера. Изменения можно в любой момент перепрограммировать.



Системные настройки можно изменять с помощью регуляторов ширины строчки и длины стежка, а также кнопками «+/-». Кнопка «Reset» восстанавливает базовые системные настройки.

Дисплей



Яркость

- ▶ при повороте регулятора ширины строки или при нажатии на кнопки «+» и «-», указатель яркости 1 на экране меняет значение
- ▶ изменения отображаются цифрами на полосе индикации и на синем фоне кнопок «+» или «-»
- ▶ значение базовой настройки отмечается темной полосой

Подсветка области шитья

- ▶ когда кнопка 2 активна - подсветка области шитья включена
- ▶ когда кнопка не активна - подсветка области шитья отключена
- ▶ яркость устанавливается регулятором длины стежка или при нажатии на кнопки «+» и «-»

Приветственное сообщение

- ▶ составить или изменить Приветственное сообщение 3
- ▶ кнопка пробела находится ниже кнопок букв
- ▶ Приветственное сообщение 4 появляется в текстовом поле над кнопками букв
- ▶ дотронуться до текстового поля = введенный текст полностью удаляется



- ▶ введенный текст удаляется по буквам справа налево



- ▶ «ABC» - все в верхнем регистре (стандарт)
- ▶ «abc» - все в нижнем регистре
- ▶ «1,2,3» - цифры и математические символы
- ▶ «Ä À Á», «ä à á» и «@ #» - специальные символы в верхнем и нижнем регистрах


Экранные «обои»

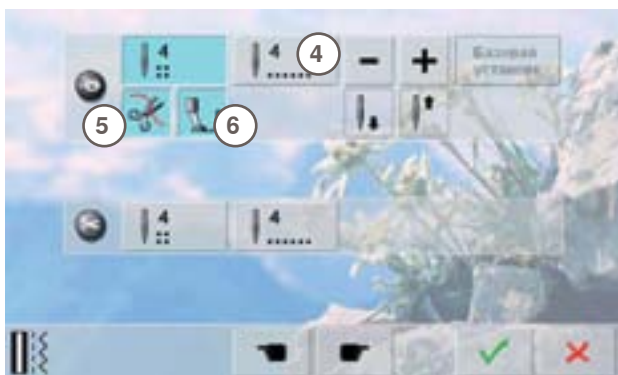
Выберите желаемые экранные «обои».

- ▶ Выберите из разных образцов
- ▶ образец, принятый по умолчанию = эдельвейс

Шитье



 изменения натяжения нитки касаются всех видов стежков и образцов стежков и сохраняются даже при отключении швейно-вышивального компьютера.



Скорость двигателя

- ▶ изменение максимальной скорости шитья 1
- ▶ число на индикационной полосе указывает количество стежков в минуту; базовое значение отмечено темной полоской

Натяжение игольной нитки

- ▶ изменение степени натяжения верхней нитки от базового значения (0) 2 на 20% вверх или вниз
- 0 = базовая настройка
- 10 = +10%
- 20 = +20%
- 10 = -10%
- 20 = -20%

Закрепляющие стежки после обрезки нитки

- ▶ в стандартном положении кнопка 3 включена
- ▶ при обрезке нитки с помощью автоматического нитеобрезателя, 4 закрепляющих стежка будут выполнены после возобновления шитья
- ▶ если кнопка отключена = Закрепляющие стежки не будут прошиты
- ▶ После запуска вышивального компьютера эта функция **ВСЕГДА** активна



Автоматическая программа закрепляющих стежков

- ▶ число и тип закрепляющих стежков можно запрограммировать
- ▶ стандартный вариант = 4 закрепляющих стежка на том же месте
- ▶ для выполнения другого числа стежков выберите функцию 4
- ▶ можно запрограммировать от 3 до 6 закрепляющих стежков

Автоматический нитеобрезатель

- ▶ если активна кнопка 5, верхняя и нижняя нитки автоматически обрезаются после шитья

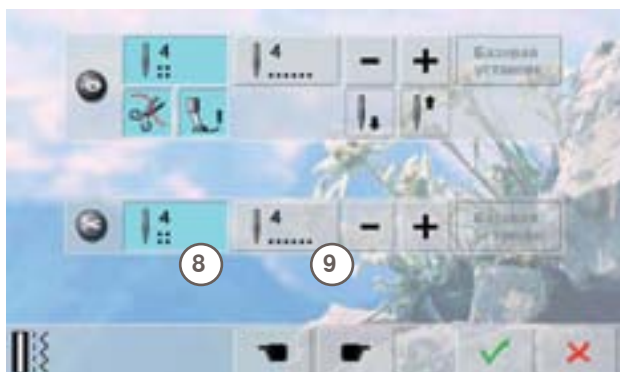
Поднять лапку

- ▶ если активна кнопка 6 лапка поднимается после закрепления
- ▶ если эта функция не выбрана - лапка остается в нижнем положении



Настройка остановки иглы

- ▶ если функции «автоматический нитеобрезатель» и «поднять прижимную лапку» при закреплении отключены, можно выбрать позицию остановки иглы 7
- ▶ стандартное положение = швейный компьютер останавливается с поднятой иглой при том, что лапка остается в нижнем положении после закрепления
- ▶ дотроньтесь до кнопки «Needle down» (игла вниз)
- ▶ Швейный компьютер останавливается с иглой в нижнем положении



Автоматический нитеобрезатель и закрепляющие стежки

- ▶ можно запрограммировать число и тип закрепляющих стежков перед обрезкой нитки
- ▶ дотроньтесь до кнопки 8, чтобы выполнить запрограммированное количество закрепляющих стежков, или кнопки 9, чтобы запрограммировать иное число стежков
- ▶ можно запрограммировать от 2 до 6 закрепляющих стежков
- ▶ стандартное положение = Закрепляющие стежки не запрограммированы



Позиция лапки при остановке иглы внизу

- ▶ если выбрана кнопка 1, лапка остается в нижнем положении при остановке швейного компьютера
- ▶ если выбрана кнопка 2, лапка достаточно приподнята, чтобы позволить поворачивать ткань (приподнятая позиция)
- ▶ если выбрана кнопка 3, лапка поднята до верхнего положения

Приподнятое положение лапки

- ▶ многофункциональные регуляторы ширины строчки и длины стежка можно использовать для установки зазора от 0мм до 7мм максимум, (стандартное значение 2мм)
- ▶ установленное значение величины зазора между материалом и лапкой отображается на кнопке 4

Вышивание

**Настройки по вышиванию**

- ▶ скорость работы двигателя и натяжение игольной нитки можно настраивать таким же образом как в режиме шитья. А автоматический нитеобрезатель можно включать или отключать при смене цветов ниток

Плотность ткани

- ▶ если материал 1 толще, чем 4 мм, например, брезент, выберите кнопку 7.5 мм
- ▶ это гарантирует, что движение вышивального челнока будет возможно только тогда, когда игла вышла из материала

Обрезка ниток после начала вышивания

- ▶ если кнопка 2 активна, то швейный компьютер остановится после 7 стежков, чтобы можно было обрезать конец ниток
- ▶ если кнопка 2 не активна, то швейный компьютер не остановится

Закрепляющие стежки

- ▶ функция 3 активна = стандартная установка
- ▶ После выбора образца вышивки, после заправки нитки или обрезки нитки с помощью автоматического нитеобрезателя сначала выполняются 3 закрепляющих стежка
- ▶ Если эта функция не активна, то закрепляющие стежки не выполняются. Тогда необходимо поднять нижнюю нитку вручную или путем нажатия на педальный пускатель пяткой и держать ее в начале вышивания
- ▶ При запуске вышивального компьютера эта функция **ВСЕГДА** активна



Для калибровки экрана, перейдите на следующую страницу.


**Калибровка пялец**

Функция «Adjust Reference Position» калибрует иглу по центру пялец.

Поправки настроек могут быть осуществлены только при присоединенном вышивальном блоке и вышивальных пяльцах.

- ▶ Выберите требуемый тип пялец и следуйте указаниям, которые будут появляться на экране



- ▶ поместите вышивальный шаблон в вышивальные пальцы
- ▶ машина определяет положение вышивальных пальцев и центрирует положение иглы
- ▶ если игла располагается не в самом центре вышивального шаблона, используйте кнопки со стрелками для правильного позиционирования шаблона
- ▶ нажимайте на галочку  до появления меню
- ▶ поправки сохранены

Калибровка экрана




Экран калибровки открывается, в том числе, так:

- ▶ швейно-вышивальный компьютер выключается (выключатель на «0»)
- ▶ нажмите две клавиши позиционирования иглы на передней панели и удерживайте их нажатыми
- ▶ включите швейно-вышивальный компьютер (выключатель на «1») и, как только откроется экран калибровки, отпустите две клавиши



- ▶ дотроньтесь до кнопки калибровки
- ▶ появляется следующий экран



- ▶ Нажмите стилусом на середину крестика. Крестик перемещается на следующую позицию
- ▶ повторяйте эту операцию пока не откалибруете все три показанные позиции
- ▶ для сохранения настроек нажмите галочку 

Мониторинг



Настройка звука

- ▶ звуки можно включать и отключать 1

Звуковые сигналы при выборе Образцов стежков/Функций/Лапки BSR

- ▶ выбор образцов стежков и функций 2 подтверждается звуковыми сигналами
- ▶ нажмите кнопку «громкоговорителя» пока не услышите желаемый звук
- ▶ можно выбрать звуковой сигнал из шести вариантов
- ▶ кнопка располагается на синем фоне. Варианты звуковых сигналов обозначаются цифрами (1-6)
- ▶ звуковые сигналы для функций (в центре) и звуковые сигналы для стежки квилтов с помощью лапки BSR (внизу) включаются и выключаются аналогичным образом
- ▶ в конце набора допустимых звуковых сигналов имеется функция отключения сигнала



Функции мониторинга

Можно включать и отключать следующие функции мониторинга:

индикатор нижней нитки

Оптимум взаимосвязи верхней и нижней ниток
Шитье без нитки

- ▶ кнопка синяя с открытым глазом = функция включена
- ▶ кнопка серая с закрытым глазом = функция отключена
- ▶ тип звукового сигнала для функций мониторинга устанавливается с помощью настройки звуковых сигналов для функций



Шитье без нитки

- ▶ не заправляйте в швейный компьютер верхнюю нитку (или полностью ее удалите)
- ▶ дотроньтесь до большого поля в левой части экрана
- ▶ включается режим шитья без нитки
- ▶ две другие функции мониторинга отключаются и не отображаются на экране
- ▶ выбор другой лапки или отключение электропитания швейного компьютера отключает данную функцию

Информация



Таблица игл

- ▶ выберите вставленную иглу
- ▶ когда швейный компьютер включен, выбранная игла будет отображаться
- ▶ для просмотра типов игл используйте стрелки



Многоязыковая поддержка

- ▶ для просмотра списка языков используйте стрелки. Выберите желаемый язык



Данные о продавце

- ▶ поставив курсор на соответствующее серое поле Вы можете ввести следующую информацию о Вашем дилере BERNINA:
 - ▶ название магазина
 - ▶ фамилия, имя
 - ▶ номер телефона
 - ▶ веб-сайт или адрес e-mail





Версия

- ▶ можно просмотреть информацию о номере модели швейного компьютера и вышивального модуля (если он подсоединен к швейному компьютеру)
- ▶ отображается также полное число выполненных стежков и число стежков, выполненных после последнего технического обслуживания машины специалистом BERNINA



Сервисные данные

Сервисные данные о текущем состоянии Вашего швейного компьютера можно сохранить на накопитель USB stick и отослать Вашему дилеру BERNINA:

- ▶ подсоедините накопитель USB stick к Вашему швейно-вышивальному компьютеру
- ▶ нажмите «LOG»
- ▶ после сохранения данных отсоедините накопитель USB stick

Обновление



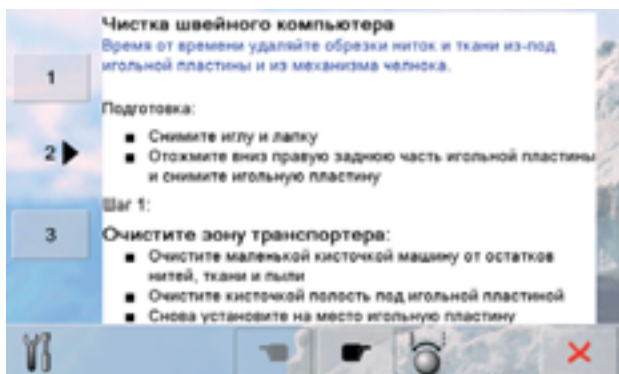
Обновление программного обеспечения (ПО)

- ▶ подсоедините накопитель BERNINA USB stick с новой версией программного обеспечения
- ▶ нажмите «Обновить» (Update)
- ▶ еще раз нажмите «Обновить» (Update) для запуска процесса
- ▶ новое программное обеспечение будет установлено, если:
 - ▶ накопитель BERNINA USB stick подсоединен
 - ▶ имеется достаточно свободной памяти (не менее 10 МБ)
 - ▶ на накопителе находится правильная версия ПО
- ▶ данные и настройки принимаются
- ▶ если обновление прошло успешно, появится соответствующее сообщение и Ваш швейный компьютер снова готов к работе
- ▶ если процедура обновления не может быть запущена, или если возникнут проблемы при выполнении процедуры, появится сообщение об ошибке



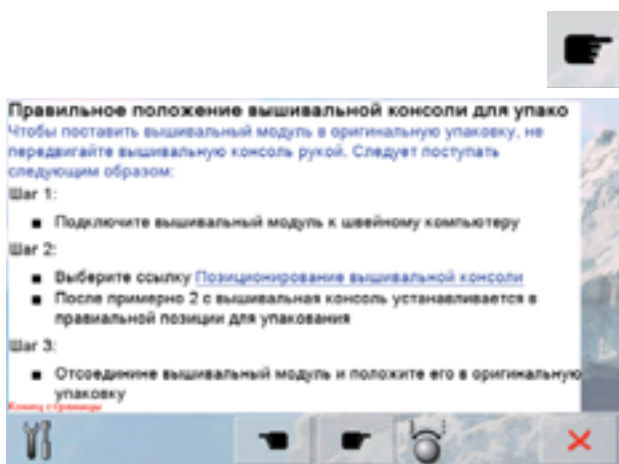
Не отсоединяйте накопитель BERNINA USB stick до тех пор, пока не появится сообщение об успешном завершении обновления ПО.

Чистка швейно-вышивального компьютера



Чистка

- ▶ Чистка швейно-вышивального компьютера производится в соответствии с инструкциями
- ▶ дотроньтесь до кнопки 1
- ▶ фиксатор нитки автоматического нитеобрезателя сдвинется вправо
- ▶ аккуратно удалите пинцетом все обрезки ниток
- ▶ дотроньтесь до кнопки 3
- ▶ автоматический нитеобрезатель снова включается и готов к работе



Положение для упаковки

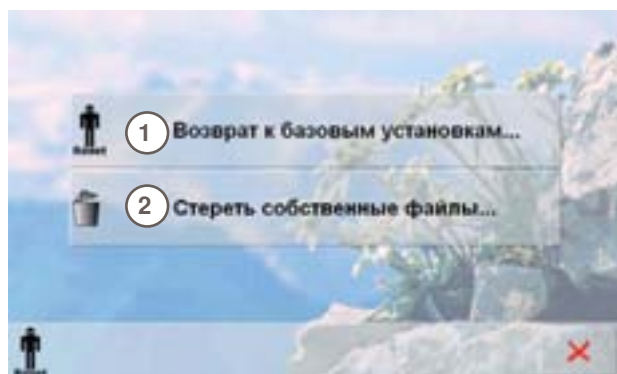
Не двигайте поперечную консоль вышивального модуля руками. Следуйте экранным инструкциям, чтобы перевести ее в положение, необходимое для того, чтобы вышивальный модуль смог правильно уместиться в упаковку.



Калибровка петельной лапки № 3А

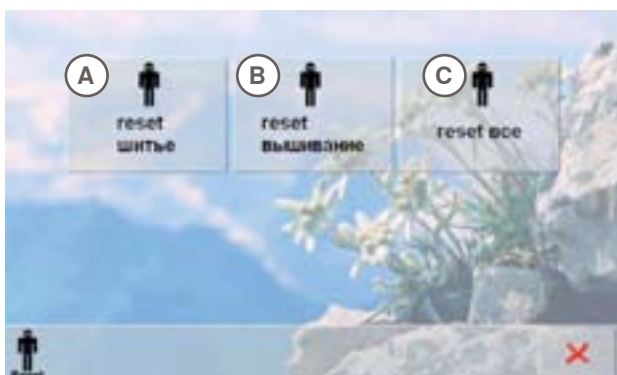
- ▶ Подсоедините петельную лапку № 3А
- ▶ Нажмите клавишу пуска/остановки (зеленая) на головке машины
- ▶ Лапка калибруется и на экране швейного компьютера
- ▶ Появится сообщение, что калибровка прошла успешно
- ▶ Теперь петельная лапка настроена под данный конкретный швейный компьютер и должна использоваться только с ним

Восстановление/удаление данных пользователя



Нажимая кнопку Reset, выберите одну из следующих опций:

- 1 Возврат к базовым установкам...
- 2 Стереть собственные файлы...

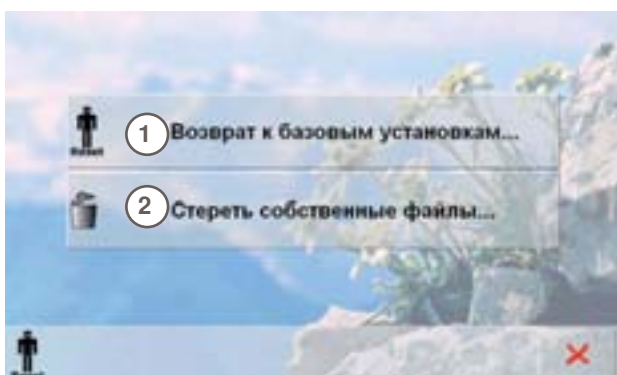


Восстановление настроек

Нажав на поле 1, выберите одну из следующих опций:

- A Восстановление настроек для шитья
- B Восстановление настроек для вышивания
- C Восстановление всех настроек

- ▶ для восстановления базовых настроек выбранной опции, нажмите на поле внизу экрана
- ▶ подтвердите, нажав на галочку ✓
- ▶ появится предыдущий экран
- ▶ нажимайте на крестик ✗ до появления меню

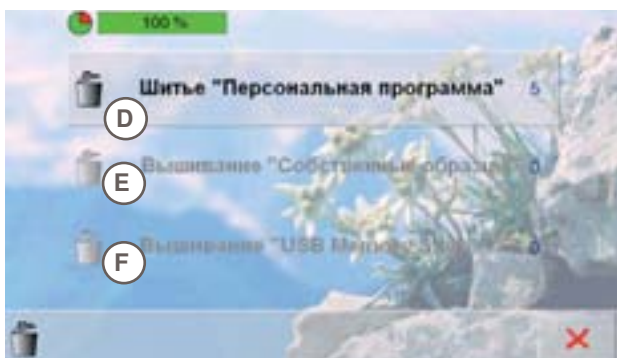


Удаление данных пользователя

Нажав на поле 2, выберите одну из следующих опций:

- D Шитье «Персональная программа» = Sewing «Personal Program»
- E Вышивание «Собственные образцы» = Embroidery «My Designs»
- F Вышивание «USB Memory Stick» (накопитель должен быть подсоединен к швейному компьютеру)

- ▶ для удаления данных выбранной опции, нажмите на поле внизу экрана
- ▶ подтвердите, нажав на галочку ✓
- ▶ данные удаляются и появляются предыдущий экран
- ▶ нажимайте на крестик ✗ до появления меню





Учебная программа дает информацию и пояснения по разным вопросам шитья и вышивания.

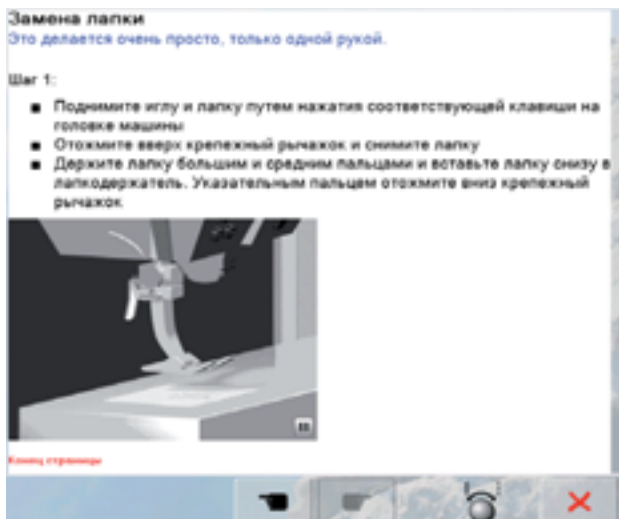


- 1 Заправка нитки
- 2 Иглы
- 3 Лапка
- 4 Регулятор стежков BERNINA (BSR)
- 5 Устранение неполадок
- 6 Система «свободных рук» FHS

- 7 Прочее
- 8 Вышивание
- 9 Петли для пуговиц
- 10 Стёжка квилтов
- 11 Техника шитья



- ▶ выберите нужную тему, например «Лапка»
- ▶ появится список тем, касающихся прижимной лапки
- ▶ выберите нужную тему, например «Замена прижимной лапки»



- ▶ появится информация по выбранной теме
- ▶ для просмотра текста на экране используйте регуляторы ширины строчки или длины стежка, палец или стилус
- ▶ Каждую анимацию можно приостановить, нажимая на кнопку в нижнем правом углу и заново запустить
- ▶ нажмите пальцем или стилусом на анимацию и переместите палец или стилус влево или вправо. Анимация сейчас запускается вручную
- ▶ Нажмите еще раз на анимацию = автоматический режим показа анимации восстановлен, для просмотра текста на экране используйте регуляторы ширины строчки или длины стежка, палец или стилус



- ▶ используйте эти кнопки с указателями для перехода на предыдущую или на следующую страницу
- ▶ нажмите крестик **X**, чтобы закрыть экран учебной программы
- ▶ появится последний экран, с которым Вы работали до учебной программы



Программа «Творческий консультант» (Creative Consultant) дает информацию и оказывает помощь по различным вариантам техники шитья. Если указать тип ткани и желаемую технику шитья, программа подскажет, какие лучше выбрать иглы, лапку и т.п.

Сила прижима лапки и натяжение верхней нитки будут заданы автоматически.



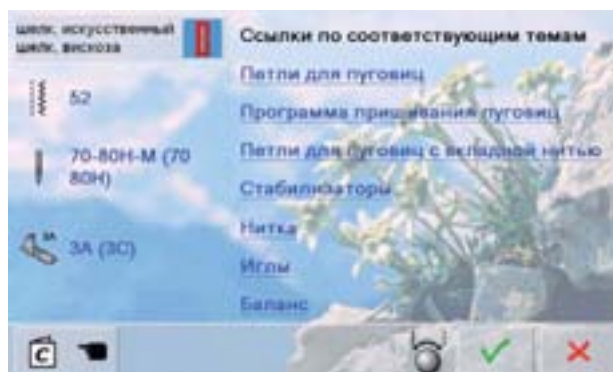
Типы ткани

- ▶ наиболее часто используемые типы тканей сведены в три категории
- ▶ выберите желаемый тип ткани, например шелк (Silk)
- ▶ если Ваш материал не входит в число отображенных в списках на экране, выберите из списка похожий материал



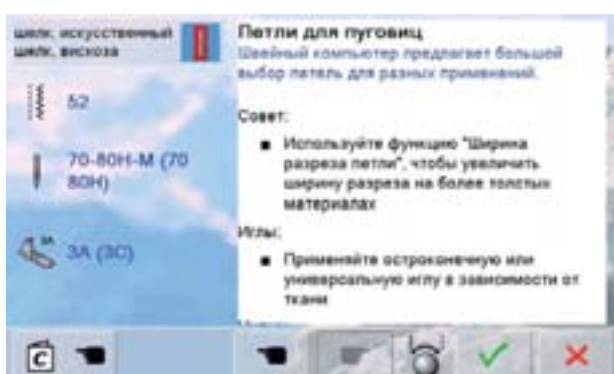
Обзор техник шитья

- ▶ после выбора типа ткани, программа предложит список возможных техник шитья
 - ▶ Швы
 - ▶ Обработка края
 - ▶ Подшивка потайным швом
 - ▶ Петли для пуговиц
 - ▶ Молнии
 - ▶ Декоративные стежки
 - ▶ Стежка квилтов
 - ▶ Свободная стёжка и свободное вышивание
 - ▶ Аппликации
- ▶ выберите желаемую технику шитья, например «Петли для пуговиц»
- ▶ если желаемая техника шитья не входит в список, выберите похожую технику



Рекомендации

- ▶ отображаются рекомендации по выбранной Вами технике шитья и для выбранного типа ткани
- ▶ отображаются также ссылки к соответствующим разделам Учебной программы
- ▶ отображается также дополнительная информация и ссылки



- ▶ выберите, например, ссылку «Петли для пуговиц» (buttonhole)
- ▶ появится информация, касающаяся петель
- ▶ для просмотра текста на экране используйте регуляторы ширины строчки или длины стежка

- ▶ отображается экран домашней страницы программы «Творческий консультант»

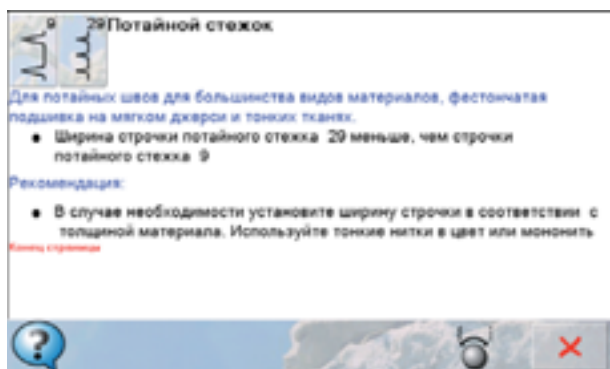


- ▶ с помощью галочки выберите экран с предлагаемым образцом стежка
- ▶ с помощью крестика можно закрыть экран программы «Творческий консультант»
- ▶ появится последний экран, с которым Вы работали до этой программы



Программа помощи (Help Program) содержит информацию об отдельных образцах стежков и экранных функциях. С каким бы экраном Вы в данный момент не работали бы, Вы всегда можете обратиться к программе помощи и получить информацию по стежкам и функциям.

- ▶ нажмите кнопку «?» (знак вопроса)
- ▶ выберите образец стежка или функцию



Образцы стежков

На этом экране отображается следующая информация:

- ▶ название образца стежка
- ▶ подходящие материалы
- ▶ основные области применения



Функции

На этом экране отображается следующая информация:

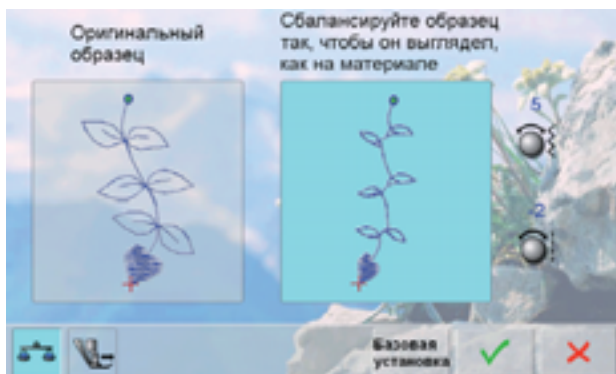
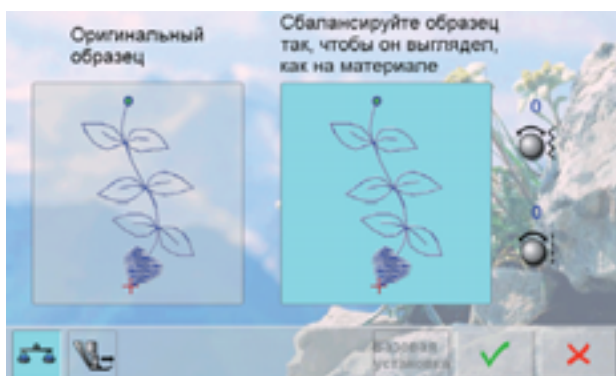
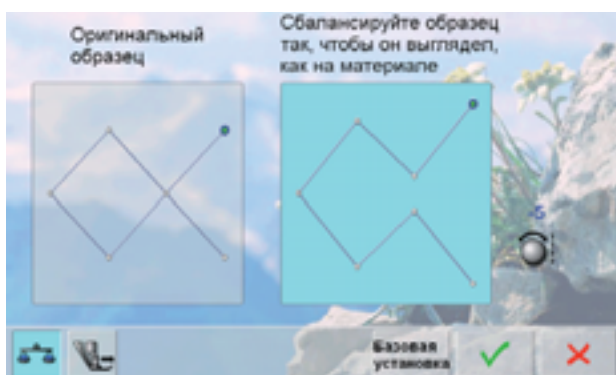
- ▶ название функции
- ▶ пояснения по данной функции
- ▶ основные области применения

- ▶ с помощью крестика ✕ можно закрыть экран программы помощи
- ▶ появится последний экран, с которым Вы работали до этой программы



Швейный компьютер тестируется и настраивается оптимальным образом еще на заводе. Но применение разных типов тканей, ниток, разных стабилизаторов и прокладочных материалов может отрицательно повлиять на выполнение запрограммированных стежков.

Это влияние можно скорректировать с помощью системы электронного баланса, позволяющей при необходимости приспособить выполнение стежков к свойствам ткани.



Рабочие и декоративные стежки

- ▶ в левой части экрана отображается оригинальный вид стежка (запрограммированный)
- ▶ в правой части экрана наглядно видны изменения вида стежка
- ▶ корректировку можно производить непосредственно во время шитья (если открыт соответствующий экран на дисплее)

Корректировка

- ▶ стежок, который машина шьет на ткани (например, сотовый стежок), не сомкнут и выглядит неправильно:
 - ▶ поворачивайте регулятор длины стежка до тех пор, пока вид стежка в правой части экрана не будет совпадать с видом образца, который получился у Вас на ткани

Стежки с поперечной подачей транспортера

- ▶ в левой части экрана отображается оригинальный вид стежка
- ▶ в правой части экрана наглядно видны изменения вида стежка
- ▶ корректировку можно производить непосредственно во время шитья (если открыт соответствующий экран на дисплее)

стежок, который машина шьет на ткани (например, стежок № 809) искажен по длине и ширине.

Корректировка в продольном направлении

- ▶ поворачивайте регулятор длины стежка до тех пор, пока вид образца в правой части экрана не будет совпадать с видом образца, который получился у Вас на ткани

Корректировка в поперечном направлении

- ▶ поворачивайте регулятор ширины строчки до тех пор, пока вид образца в правой части экрана не будет совпадать с видом образца, который получился у Вас на ткани



Система двойной подачи ткани BERNINA

▶ стандартное состояние = материал движется равномерно, подаваемый с помощью нижнего и верхнего транспортеров совместно

Верхний слой ткани подается слишком медленно = становится как-бы длиннее по сравнению с нижним слоем

▶ поворачивайте регуляторы ширины строчки или длины стежка по часовой стрелке для ускорения подачи верхнего слоя ткани и выравнивания скоростей подачи двух слоев

Верхний слой ткани подается слишком быстро = становится как-бы короче по сравнению с нижним слоем

▶ поворачивайте регуляторы ширины строчки или длины стежка против часовой стрелки для замедления подачи верхнего слоя ткани и выравнивания скоростей подачи двух слоев

Базовая установка

▶ изменения, сделанные для выбранного образца стежка или для системы двойной подачи ткани удаляются

▶ используйте галочку , чтобы сохранить сделанные изменения и закрыть экран

▶ используйте крестик, чтобы вернуться к оригинальным настройкам и закрыть экран

Установка силы прижима лапки



Изменение

▶ При нажатии на поле «Сила прижима лапки» появится шкала силы прижима лапки

▶ Поворотом регуляторов длины стежка или ширины строчки влево или вправо сила прижима лапки увеличивается или уменьшается



▶ При обработке толстого материала (например, при квилтинге) можно ослабить прижим лапки путем поворота одной из ручек влево в сторону минуса

▶ Лапка тогда слегка поднимается и материал лучше перемещается

▶ Подтвердите установку, нажав галочку

▶ Нажмите на поле «Базовая установка», чтобы вернуться к оригинальным настройкам

Описание режима ECO (режим экономии энергии)



Если Вы прерываете работу со швейно-вышивальным компьютером на длительное время, его можно перевести в режим экономии энергии.



- ▶ нажмите кнопку
- ▶ экран станет темным
- ▶ потребление энергии сократится и подсветка области шитья будет отключена
- ▶ это режим может также использоваться для защиты машины от детей
- ▶ на экране нельзя выбрать никакую функцию (кнопки заблокированы), и запустить машину не получится
- ▶ но: нажмите кнопку еще раз и швейный компьютер снова готов к работе

ECO

